

ACUERDO

Contrato Marco de Servicios

Diseño de Producto y Sistemas

EL CONSULTOR

Halo Interface Studio

44 Montgomery St, San Francisco, CA 94104,
United States

EL CLIENTE

Ferndale Health Records

1200 Marina Blvd, Suite 400, San Mateo, CA
94403, United States

El presente Acuerdo se celebra entre las partes indicadas a continuación y entra en vigor en la fecha de entrada en vigor indicada. Sustituye a todas las conversaciones previas sobre el mismo asunto.

ACUERDO N.º

CTR-2026-0512FECHA DE ENTRADA EN
VIGOR**3 de agosto de
2026**

PLAZO

14 semanas

LEY APLICABLE

**Estado de
California, EE.
UU.**

ENCARGO

**Diseño de
Producto y
Sistemas**

ESTADO

**Para su
ejecución**

Halo Interface Studio, Inc.

Confidencial — preparado para Ferndale Health Records. No
debe distribuirse más allá de las partes indicadas.

Contenido

01	Contrato	1
02	Las partes	2
03	Condiciones comerciales	3
04	Resumen del encargo	4
05	Antecedentes	4
06	Alcance y entregables	4
07	Especificación del servicio	5
08	Cronograma del programa	7
09	Cronograma de honorarios	7
10	Resumen de honorarios	8
11	Calendario de pagos	8
12	Situación y coberturas	9
13	Términos y condiciones	10
14	Ejecución	11

EL CONSULTOR

Halo Interface Studio

Halo Interface Studio, Inc. · EIN 94-3312890

44 Montgomery St, San Francisco, CA 94104,
United States

studio@halointerface.com · +1 415 555 0176
· halointerface.com

EL CLIENTE

Ferndale Health Records

Ferndale Health Records, Inc.

1200 Marina Blvd, Suite 400, San Mateo, CA
94403, United States

priya.anand@ferndalehealth.com · +1 650
555 0148

CONDICIONES COMERCIALES

Las condiciones que rigen este acuerdo

FECHA DE ENTRADA EN VIGOR

3 de agosto de 2026

La fecha en que comienzan las obligaciones

PLAZO INICIAL

14 semanas

Se renueva únicamente por acuerdo escrito

HONORARIOS TOTALES

\$96,500

\$96,500, más impuesto sobre ventas de california — servicios profesionales de diseño exentos

CONDICIONES DE PAGO

Neto a 30 días

A partir de la fecha de cada factura válida

LEY APLICABLE

Estado de California, EE. UU.

Condado de San Francisco, California

01

Resumen del encargo

Un proyecto de catorce semanas para rediseñar la aplicación web orientada a clínicos de Ferndale Health Records en torno a un único eje de navegación, una única jerarquía de alertas y un sistema de diseño documentado que el propio equipo de Ferndale pueda ampliar tras el lanzamiento.

Antecedentes

La aplicación clínica de Ferndale Health Records ha acumulado nuevos módulos durante seis años sin un lenguaje de diseño compartido, y los clínicos ahora alternan entre tres diseños de gráficos distintos según el módulo desde el que ingresaron. Los tickets de soporte relacionados con la confusión de navegación han aumentado un 34% interanual, y dos clientes de sistemas de salud han planteado directamente el tema de la interfaz en conversaciones de renovación.

Halo Interface Studio propone un proyecto de catorce semanas para rediseñar la aplicación clínica en torno a un único eje de navegación, una única jerarquía de alertas y una biblioteca de componentes documentada que el propio equipo de Ferndale pueda mantener tras la entrega. Las secciones siguientes exponen el enfoque, el alcance, el cronograma y la inversión.

Alcance y entregables

01

INVESTIGACIÓN

Informe de investigación con clínicos

Hallazgos de la observación in situ en tres sistemas de salud clientes, sintetizados en mapas de flujo de trabajo y clasificaciones de puntos de dolor.

02

DISEÑO

Biblioteca del sistema de diseño

Una biblioteca de Figma documentada con componentes, tokens y patrones que cubren la revisión de gráficos, la introducción de órdenes y la mensajería.

03

DISEÑO

Especificaciones de interacción

Especificaciones anotadas de interacción y estados para cada pantalla de la aplicación clínica rediseñada.

04

CONSTRUCCIÓN

Conjunto de tokens a nivel de código

Tokens de diseño implementados como un paquete versionado consumido directamente por el front end de producción.

05

VALIDACIÓN

Resultados de pruebas de usabilidad

Dos rondas de pruebas de usabilidad moderadas con clínicos en ejercicio, con correcciones priorizadas.

FUERA DEL ALCANCE

- Aplicaciones nativas para clínicos en iOS o Android
- Reestructuración de API de backend o de base de datos
- Redacción de terminología clínica o revisión de codificación (CIE/SNOMED)

ESPECIFICACIÓN

Especificación del servicio

Ref.	Ítem	Especificación	EsfuerzoPlazo		Precio unitario
SPC-01	Investigación y observación de clínicos	Investigación in situ en 3 sistemas de salud clientes, informe de síntesis	1	23 de noviem bre de 2026	\$14,000
SPC-02	Arquitectura de la información y jerarquía de alertas	Eje de navegación y sistema de gravedad clínica	1	23 de noviem bre de 2026	\$12,500
SPC-03	Diseño de biblioteca de componentes	Biblioteca de Figma, aproximadamente 60 componentes con estados	1	23 de noviem bre de 2026	\$28,000
SPC-04	Tokens de diseño a nivel de código	Paquete de tokens versionado + sesiones de acompañamiento con ingeniería	1	23 de noviem bre de 2026	\$16,000
SPC-05	Especificaciones de interacción	Especificaciones detalladas (redlines) para cada pantalla rediseñada	1	23 de noviem bre de 2026	\$9,500

Las especificaciones quedan fijadas en el momento de la aceptación; cualquier cambio se gestiona mediante el procedimiento de control de cambios establecido en este documento.

01

SEMANAS 1-3 · DESCUBRIMIENTO

Observación de clínicos, entrevistas con partes interesadas y auditoría de la interfaz actual.

02

SEMANAS 4-8 · DISEÑO DEL SISTEMA

Arquitectura de la información, biblioteca de componentes y jerarquía de alertas, revisadas en dos rondas.

03

SEMANAS 9-11 · ENTREGA PARA DESARROLLO

Especificaciones de interacción y paquete de tokens entregados a ingeniería con sesiones de implementación conjunta.

04

SEMANAS 12-13 · VALIDACIÓN

Pruebas de usabilidad moderadas con clínicos; correcciones prioritarias aplicadas antes de la aprobación final.

FLUJO DE TRABAJO	SEMANAS	TARIFA	IMPORTE
Investigación y observación de clínicos Investigación in situ en 3 sistemas de salud clientes, informe de síntesis	1	\$14,000	\$14,000
Arquitectura de la información y jerarquía de alertas Eje de navegación y sistema de gravedad clínica	1	\$12,500	\$12,500
Diseño de biblioteca de componentes Biblioteca de Figma, aproximadamente 60 componentes con estados	1	\$28,000	\$28,000
Tokens de diseño a nivel de código Paquete de tokens versionado + sesiones de acompañamiento con ingeniería	1	\$16,000	\$16,000
Especificaciones de interacción Especificaciones detalladas (redlines) para cada pantalla rediseñada	1	\$9,500	\$9,500
Honorarios totales			\$96,500

Honorarios profesionales	\$96,500
Impuesto sobre ventas de California – servicios profesionales de diseño exentos	\$0
Valor máximo del contrato	\$96,500

**VALOR
MÁXIMO DEL
CONTRATO**

\$96,500

Todos los importes están en USD y no incluyen los impuestos aplicables, que se cobran a la tasa vigente. Los honorarios se facturan mensualmente en mora contra el progreso y son pagaderos dentro de los 30 días posteriores a la fecha de la factura. Los gastos se facturan al costo con aprobación previa por escrito.

CALENDARIO DE PAGOS

Cuándo vence cada cuota

N.º	Hito	Desencadenante	Parte	Importe
01	Semanas 1–3 · Descubrimiento	3 de agosto de 2026	30%	\$28,950
02	Semanas 4–8 · Diseño del sistema	Al inicio de la entrega	30%	\$28,950
03	Semanas 9–11 · Entrega para desarrollo	En la aceptación del hito	20%	\$19,300
04	Semanas 12–13 · Validación	En la entrega final	20%	\$19,300
Total (sin impuestos)			100%	\$96,500

Las cuotas se facturan conforme a los hitos anteriores y son pagaderas dentro de los 30 días siguientes a cada factura. Todos los importes están expresados en USD y no incluyen impuesto sobre ventas de california – servicios profesionales de diseño exentos.

SITUACIÓN

Registros, coberturas y garantías

Credencial	Entidad emisora	Referencia	Alcance	Estado
Entidad registrada	Registro de sociedades, Estados Unidos	Halo Interface Studio, Inc.	Nombre comercial e identidad jurídica	Activo
Registro fiscal	Autoridad fiscal, Estados Unidos	EIN 94-3312890	Todos los trabajos facturados	Activo
Seguro de responsabilidad civil profesional	Aseguradora comercial	Disponible a solicitud	Diseño de Producto y Sistemas	Se renueva a
Seguro de responsabilidad civil general	Aseguradora comercial	Disponible a solicitud	Trabajos en sitio y en las instalaciones del cliente	Se renueva a
Afiliación a un organismo profesional	Asociación sectorial, Estados Unidos	Disponible a solicitud	Código de conducta y procedimiento de reclamaciones	Al corriente

Los certificados y anexos de pólizas se entregan a solicitud y se reemiten a Ferndale Health Records a solicitud en cualquier momento durante el encargo.

Términos y condiciones

01

1. Plazo y Terminación

Este Acuerdo entra en vigor en la fecha de entrada en vigor y continúa durante el plazo inicial indicado anteriormente, salvo que se termine antes de conformidad con esta cláusula. Cualquiera de las partes puede terminar el encargo, o cualquier orden de trabajo, con un aviso por escrito de 30 días. Cualquiera de las partes puede terminar de inmediato mediante aviso por escrito si la otra comete un incumplimiento sustancial que no se subsane dentro de los 15 días hábiles posteriores al aviso, o se declara insolvente. Al terminar, el Cliente pagará por todos los servicios debidamente prestados y los gastos debidamente incurridos hasta la fecha efectiva de terminación.

02

2. Honorarios y Pago

El Cliente pagará los honorarios establecidos en el Programa de Honorarios, sin incluir los impuestos aplicables. Halo Interface Studio facturará mensualmente en función del avance realizado; cada factura será pagadera dentro de los 30 días posteriores a su fecha. Los gastos preaprobados se recargarán a valor de costo y no excederán el límite acordado sin el consentimiento previo por escrito del Cliente. Halo Interface Studio podrá cobrar intereses sobre los importes vencidos a la tasa máxima permitida por la ley, devengados diariamente.

03

3. Propiedad Intelectual

Cada parte conserva la propiedad de la propiedad intelectual que poseía antes del proyecto o que desarrolle de forma independiente a él. Una vez efectuado el pago íntegro de los honorarios correspondientes, Halo Interface Studio cede al Cliente todos los derechos de propiedad intelectual sobre los entregables a medida creados específicamente para el Cliente en virtud de este Acuerdo. Halo Interface Studio conserva la propiedad de sus métodos, marcos de trabajo, herramientas y know-how, y otorga al Cliente una licencia perpetua y no exclusiva para utilizarlos en la medida en que estén incorporados en los entregables para sus fines empresariales internos.

04

4. Confidencialidad

Cada parte mantendrá confidencial toda la información no pública divulgada por la otra en relación con este Acuerdo, la utilizará únicamente para cumplir con sus obligaciones y la protegerá con un cuidado no menor al que aplica a su propia información confidencial. Estas obligaciones no se aplican a la información que sea o llegue a ser pública sin culpa de la parte receptora, que fuera lícitamente conocida antes de su divulgación, o cuya divulgación sea exigida por ley o normativa. Esta cláusula sobrevive a la terminación durante un período de cinco años.

05

5. Responsabilidad e Indemnización

Ninguna de las partes excluye la responsabilidad por muerte o lesiones personales causadas por su negligencia, por fraude, ni por ninguna responsabilidad que no pueda excluirse legalmente. Sujeto a lo anterior, ninguna de las partes será responsable de pérdidas indirectas o consecuentes, ni de pérdida de beneficios, ingresos o ahorros previstos. La responsabilidad total agregada de Halo Interface Studio derivada de este Acuerdo o relacionada con él se limita al total de honorarios pagados en virtud de la declaración de trabajo correspondiente en los 12 meses previos al hecho que dio origen a la reclamación. Halo Interface Studio mantiene un seguro de responsabilidad civil profesional en niveles comercialmente razonables.

06

6. Ley Aplicable y Disputas

Este Acuerdo y cualquier disputa que surja de o en relación con él se rigen por las leyes del Estado de California, EE. UU. Las partes intentarán primero resolver cualquier disputa de buena fe mediante la escalada a sus respectivos patrocinadores superiores. Si la disputa no se resuelve dentro de 30 días, los tribunales del Condado de San Francisco, California tendrán jurisdicción exclusiva, salvo que cualquiera de las partes pueda solicitar medidas cautelares ante cualquier tribunal competente.

LEY APLICABLE

Estado de California, EE. UU.

JURISDICCIÓN

Condado de San Francisco, California

Este Acuerdo es ejecutado por los representantes debidamente autorizados de las partes y entra en vigor en la fecha de entrada en vigor indicada anteriormente.

EN REPRESENTACIÓN DE FERNDALÉ HEALTH RECORDS

Priya Anand

Vicepresidenta de Producto,
Experiencia Clínica
Fecha

EN REPRESENTACIÓN DE HALO INTERFACE STUDIO

Halo Interface Studio

Firmante autorizado
Fecha

Halo Interface Studio

44 Montgomery St, San Francisco, CA 94104, Estados Unidos
studio@halointerface.com · +1 415 555 0176 · halointerface.com
Halo Interface Studio, Inc. · EIN 94-3312890